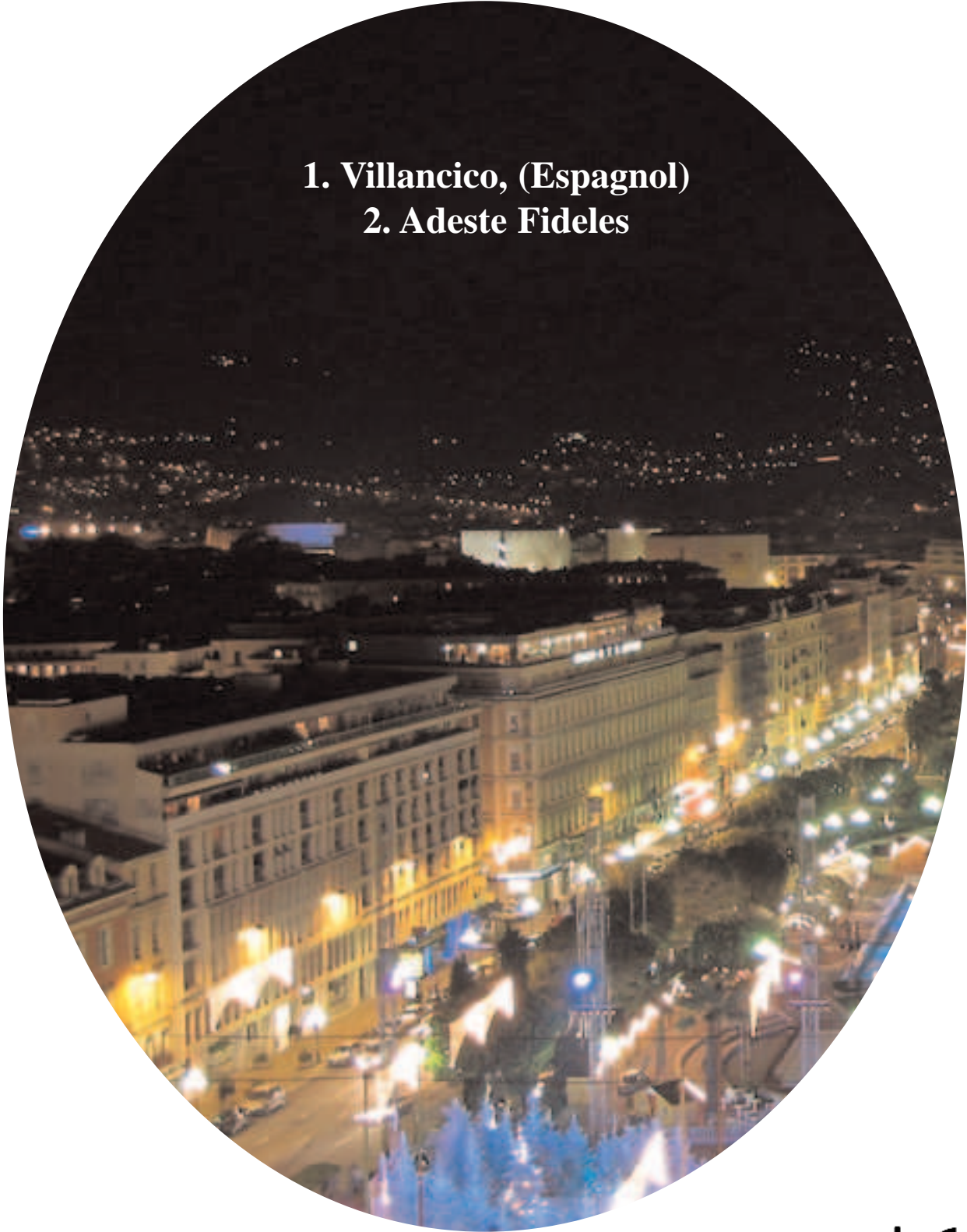




**Deux Noëls**  
*Zwei Weihnachtslieder*

1. Villancico, (Espagnol)
2. Adeste Fideles

*Deux Noëls / Zwei Weihnachtslieder*



# Deux Noëls

## Zwei Weihnachtslieder

1. Villancico,  
*Espagne, arr. Jean-Christophe Monnier*

2. Adeste Fideles  
*arr. Jean-Christophe Monnier*

### Instrumentation

1st C flute .....	3	C-Bb euphonium $\frac{2}{2}$ / > .....	2
C oboe (or/and) 2nd C flute .....	3	Bass line $\frac{2}{2}$ / > .....	8
1st Bb clarinet .....	4	<i>bassoon, Bb bass clarinet, Eb baritone sax,</i>	
2nd Bb clarinet .....	3	<i>C/Bb bass trombone, C tuba, Eb/Bb basses</i>	
3rd Bb clarinet .....	3	Percussion 1 .....	1
1st/ 2nd Eb alto sax .....	2	<i>timpani</i>	
Bb tenor sax. ....	2	Percussion 2 .....	2
1st Bb trumpet .....	4	<i>tambourine, triangle, cymbals</i>	
2nd Bb trumpet .....	3		
3rd Bb trumpet .....	3	<b>Full score</b> .....	1
1st F-Eb horn .....	2		
2nd F-Eb horn .....	2		
1st C-Bb trombone $\frac{2}{2}$ / > .....	1		
2nd C-Bb trombone $\frac{2}{2}$ / > .....	1		

### Specifications

Grade \_\_\_\_\_ 2½  
Duration \_\_\_\_\_ 1. 1:37 / 2. 2:54

# DEUX NOËLS

## Zwei Weihnachtslieder

VILLANCICO (Espagne)  
Moderato ♩ = 80

*mf espr.*

En Be-

Chorus

VILLANCICO (Espagne)  
Moderato ♩ = 80

Flute I

Oboe  
(or/and 2nd Flute)

*Oboe Solo*

*mf espr.*

B♭ Clarinet I

*Solo*

*mf espr.*

B♭ Clarinet II

B♭ Clarinet III

E♭ Alto Sax. I + II

B♭ Tenor Sax.

B♭ Trumpet I

*mf espr.*

B♭ Trumpet II

B♭ Trumpet III

F Horn I

F Horn II

Trombone I

Trombone II

C Euphonium

Bass Line

*Bass Clar. Solo*

*mf espr.*

Timpani

Triangle

Tamb. / Cymb.

5 **A**

Chor. len to - can a fue - go del por - tal sa - len las lla - mas por - que di - cen que ha na - a

5 **A**

Fl. I *mf espr.* a 2

Ob. (2nd Fl.) *Tutti mf*

B♭ Cl. I *mf espr.*

B♭ Cl. II *mf*

B♭ Cl. III *mf*

E♭ A. Sx. I + II *unis. mf espr.*

B♭ T. Sx. *mf*

B♭ Tpt. I

B♭ Tpt. II *mf*

B♭ Tpt. III *mf Solo*

F Hn. I *mf*

F Hn. II

Tbn. I *Solo mf*

Tbn. II

C Euph. *div. mf* + Bass Clar.

Bass Line *mf*

Timp. *mf*

Tri. Tamb. / Cymb.

10

Chor. *ci - do el Re - den - tor de las al - mas.* **B** *Leggiero*  $\text{♩} = 88$  *f* *Brin - can y bai - lan los*  
*Brin - can y bai - lan los*

Fl. I **B** *Leggiero*  $\text{♩} = 88$  *f* *unis.*

Ob. (2nd Fl.) *f*

B♭ Cl. I *f*

B♭ Cl. II *f*

B♭ Cl. III

E♭ A. Sx. I + II *Solo* *f leg.*

B♭ T. Sx. *div.*

B♭ Tpt. I

B♭ Tpt. II

B♭ Tpt. III

F Hn. I *mf sost.*

F Hn. II *mf sost.*

Tbn. I *mf*

Tbn. II

C Euph.

Bass Line

Timp.

Triangle

Tamb.

T-

14

Chor. pes-ces en el ri - o Brin-can y bai-lan de ver a Dio na-ci - do En Ju-  
pes-ces en el a - gua brin-can y bai-lan de ver-na ci dael alba *mf*

1. 2. *Tempo 1º*

Fl. I

Ob. (2nd Fl.)

B $\flat$  Cl. I

B $\flat$  Cl. II

B $\flat$  Cl. III

E $\flat$  A. Sx. I + II

B $\flat$  T. Sx.

B $\flat$  Tpt. I

B $\flat$  Tpt. II

B $\flat$  Tpt. III

F Hn. I

F Hn. II

Tbn. I

Tbn. II

C Euph.

Bass Line

Timp.

Triangle Tamb.

*Solo f* *Solo f* *mf espr.*

18 C

Chor. *dée son-nent les clo-ches pour l'ar - dent feu de la crè-che car on dit que vient de —*

Fl. I *mf espr.*

Ob. (2nd Fl.) *mf*

B♭ Cl. I *mf espr.*

B♭ Cl. II *mf unis.*

B♭ Cl. III *mf unis.*

E♭ A. Sx. I + II *mf espr. unis.*

B♭ T. Sx. *mf unis.*

B♭ Tpt. I *mf*

B♭ Tpt. II *mf*

B♭ Tpt. III *mf Solo*

F Hn. I *mf*

F Hn. II *mf*

Tbn. I *mf Solo*

Tbn. II *mf*

C Euph. *mf + Bass Clar.*

Bass Line *mf*

Timp. *mf*

Triangle Tamb.





Chor. 27  
sons dans la ri - viè - re Dansent et bon-dis-sent de voir que Dieu est né  
sons de - dans l'eau clai - re Dan - sent joy - eux de voir naï-tre la clar - té

Fl. I 27

Ob. (2nd Fl.) 27

B♭ Cl. I

B♭ Cl. II

B♭ Cl. III

E♭ A. Sx. I + II

B♭ T. Sx.

B♭ Tpt. I

B♭ Tpt. II

B♭ Tpt. III

F Hn. I Solo f

F Hn. II Solo f

Tbn. I

Tbn. II

C Euph.

Bass Line

Timp.

Triangle Tamb.

ADESTE FIDELES

Chant

Intro  $\text{♩} = 52$

Chor.

*mp* A -

ADESTE FIDELES

Chant

Intro  $\text{♩} = 52$

Fl. I

Ob. (2nd Fl.)

B $\flat$  Cl. I

B $\flat$  Cl. II

B $\flat$  Cl. III

E $\flat$  A. Sx. I + II

B $\flat$  T. Sx.

B $\flat$  Tpt. I

B $\flat$  Tpt. II

B $\flat$  Tpt. III

F Hn. I

F Hn. II

Tbn. I

Tbn. II

C Euph.

Bass Line

Timp.

Cymbals

Cymbals *f*

Set 4 (h)

5 **A** (Strophe I)

Chor. des - te Fi - de - les lae - ti tri - um - phan - tes ve - ni - te ve - ni - te in

5 **A** (Strophe I)

Fl. I

Ob. (2nd Fl.)

B $\flat$  Cl. I

B $\flat$  Cl. II

B $\flat$  Cl. III

E $\flat$  A. Sx. I + II

B $\flat$  T. Sx.

B $\flat$  Tpt. I

B $\flat$  Tpt. II

B $\flat$  Tpt. III

F Hn. I

F Hn. II

Tbn. I

Tbn. II

C Euph.

Bass Line

Timp.

Cymbals

Chor. <sup>11</sup> Beth - le - hem; *mp* Na - tum vi - de - te re - gem an - ge - lo - rum: Ve -

Fl. I <sup>11</sup> *mp*

Ob. (2nd Fl.) *mp*

B $\flat$  Cl. I *mp*

B $\flat$  Cl. II *mp*

B $\flat$  Cl. III *mp*

E $\flat$  A. Sx. I + II

B $\flat$  T. Sx.

B $\flat$  Tpt. I *mf*

B $\flat$  Tpt. II

B $\flat$  Tpt. III

F Hn. I *mf*

F Hn. II

Tbn. I *mf*

Tbn. II

C Euph.

Bass Line *mp*

Timp. *mp*

Cymbals

17

Chor. ni - te, a - do - re - mus, Ve - ni - te, a - do - re - mus, Ve - ni - te, a - do - re - e - mus,

Fl. I

Ob. (2nd FL.) *mf*

B♭ Cl. I *mf*

B♭ Cl. II *mf*

B♭ Cl. III *mf*

E♭ A. Sx. I + II *mf*

B♭ T. Sx. *mf*

B♭ Tpt. I

B♭ Tpt. II *mf*

B♭ Tpt. III *mf*

F Hn. I

F Hn. II *mf*

Tbn. I

Tbn. II *mf*

C Euph.

Bass Line *mf* Bass (-B. Clar.) + Bass Clar.

Timp.

Cymbals

## B (Strophe 2)

23

Chor. do - mi - num! Viens peu - ple fi - dè - le En - tends la nou -

23

Fl. I *mf*

Ob. (2nd Fl.) *mf*

B $\flat$  Cl. I *légèr*  
*p pas presser*

B $\flat$  Cl. II

B $\flat$  Cl. III

E $\flat$  A. Sx. I + II *1st légèr*  
*p pas presser*

B $\flat$  T. Sx.

B $\flat$  Tpt. I

B $\flat$  Tpt. II

B $\flat$  Tpt. III

F Hn. I

F Hn. II

Tbn. I

Tbn. II

C Euph. *div.*

Bass Line

Timp.

Cymbals *mf*

28

Chor. vel - le: Dans l'hum - ble bour - ga - de na - quit ton roi

Fl. I

Ob. (2nd Fl.)

B♭ Cl. I

B♭ Cl. II

B♭ Cl. III

E♭ A. Sx. I + II

B♭ T. Sx.

B♭ Tpt. I *Straight mute léger*  
*p pas presser*

B♭ Tpt. II

B♭ Tpt. III

F Hn. I

F Hn. II

Tbn. I

Tbn. II

C Euph.

Bass Line

Timp.

Cymbals

33

Chor. Vers cet en - fant sa - lu - é par les an - ges S'é - lè - vent tes lou -

Fl. I

Ob. (2nd Fl.)

B♭ Cl. I *p*

B♭ Cl. II

B♭ Cl. III

E♭ A. Sx. I + II *p*

B♭ T. Sx.

B♭ Tpt. I *p*

B♭ Tpt. II

B♭ Tpt. III

F Hn. I

F Hn. II

Tbn. I

Tbn. II

C Euph.

Bass Line

Timp.

Cymbals



38

Chor. an - ges S'é - lè - vent tes lou - an - ges S'é - lè - vent tes lou - an - ges: II

Fl. I

Ob. (2nd Fl.)

B $\flat$  Cl. I *p*

B $\flat$  Cl. II

B $\flat$  Cl. III

E $\flat$  A. Sx. I + II *p*

B $\flat$  T. Sx.

B $\flat$  Tpt. I Open

B $\flat$  Tpt. II

B $\flat$  Tpt. III

F Hn. I

F Hn. II

Tbn. I

Tbn. II

C Euph.

Bass Line

Timp.

Cymbals

C (Strophe 3)

43

Chor. vient pour toi! *mf* A lui notre hom - ma - ge dans notre e - sla -

43

Fl. I

Ob. (2nd Fl.)

B♭ Cl. I

B♭ Cl. II

B♭ Cl. III

E♭ A. Sx. I + II

B♭ T. Sx.

B♭ Tpt. I *mf*

B♭ Tpt. II *mf*

B♭ Tpt. III *mf*

F Hn. I *mf*

F Hn. II *mf*

Tbn. I *mf*

Tbn. II *mf*

C Euph. *mf*  
*unis.*

Bass Line *mf*  
*- Bass Clar.*

Timp.

Cymbals

48

Chor. va - ge Il vient pour nous ren - dre la li - ber - té *f* Pour le chan -

48

Fl. I *mf* *f*

Ob. (2nd Fl.) *f*

B♭ Cl. I *mf* *f*

B♭ Cl. II *f*

B♭ Cl. III *f*

E♭ A. Sx. I + II *mf* *f* *unis.*

B♭ T. Sx. *f*

B♭ Tpt. I *mf* *f*

B♭ Tpt. II *f*

B♭ Tpt. III *f*

F Hn. I

F Hn. II

Tbn. I *f*

Tbn. II *f*

C Euph. *f*

Bass Line *f* + Bass Clar.

Timp.

Cymbals

54

Chor. ter, ré - veil - le toi mon â - me! Que tout en moi pro - cla - me, que

54

Fl. I

Ob. (2nd Fl.)

B♭ Cl. I

B♭ Cl. II

B♭ Cl. III

E♭ A. Sx. I + II

B♭ T. Sx.

B♭ Tpt. I

B♭ Tpt. II

B♭ Tpt. III

F Hn. I

F Hn. II

Tbn. I

Tbn. II

C Euph.

Bass Line

Timp.

Cymbals

59

Chor. tout en moi pro - cla - me, que tout en moi pro - cla - me, Sa cha - ri -

Fl. I

Ob. (2nd Fl.)

B♭ Cl. I

B♭ Cl. II

B♭ Cl. III

E♭ A. Sx. I + II

B♭ T. Sx.

B♭ Tpt. I

B♭ Tpt. II

B♭ Tpt. III

F Hn. I

F Hn. II

Tbn. I

Tbn. II

C Euph.

Bass Line

Timp.

Cymbals

64 rit.

Chor. té!

Fl. I rit. p

Ob. (2nd Fl.) p

B $\flat$  Cl. I p

B $\flat$  Cl. II p

B $\flat$  Cl. III p

E $\flat$  A. Sx. I + II p

B $\flat$  T. Sx. p

B $\flat$  Tpt. I

B $\flat$  Tpt. II

B $\flat$  Tpt. III

F Hn. I p

F Hn. II p

Tbn. I

Tbn. II

C Euph. *mis.* p

Bass Line

Timp.

Triangle

Cymb.

f